

WPISYWANIE DO KSIĄG KRAJOWYCH AKTÓW STANU CYWILNEGO SPORZĄDZONYCH ZA GRANICĄ

Wymagane dokumenty:

- wypełniony formularz (druk) wniosku,
- oryginalny odpis aktu stanu cywilnego sporządzony za granicą,
- tłumaczenie zagranicznego aktu na język polski, sporządzone przez polskiego tłumacza przysięgłego, wpisanego na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości lub polskiego konsula w danym kraju,
- jeżeli zagraniczny odpis aktu stanu cywilnego został wydany na podstawie Konwencji nr 16 sporządzonej w Wiedniu dnia 8 września 1976 r., dotyczącej wydawania wielojęzycznych odpisów skróconych aktów stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 r. Nr 166, poz. 1735) wówczas nie jest wymagane jego tłumaczenie,
- dokument tożsamości (dowód osobisty lub paszport do wglądu)
- dowód uiszczenia opłaty skarbowej.

Miejsce złożenia wniosku:

Urząd Stanu Cywilnego Kawęczyn, mieszczący się w budynku A Urzędu Gminy Kawęczyn, Kawęczyn 48, 62-704 Kawęczyn

Opłaty

50 zł – transkrypcja zagranicznego aktu stanu cywilnego do polskich ksiąg.

Opłatę wnosi się na rachunek bankowy: 52 8557 0009 0400 0101 2004 0007

Termin i sposób załatwienia:

Sprawa załatwiana jest najpóźniej do 1 miesiąca od dnia złożenia wniosku.

Po dokonaniu czynności materialno-technicznej, wpisującej zagraniczny dokument do ksiąg polskich, wydawany jest z urzędu 1 odpis zupełny wpisanego aktu.

Dokumenty złożone w postępowaniu pozostają w Urzędzie Stanu Cywilnego, stanowiąc dokumenty zbiorowe danego aktu nie podlegają zwrotowi.

Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do autentyczności.

Wniosek o dokonanie transkrypcji zagranicznego aktu stanu cywilnego można złożyć do wybranego kierownika urzędu stanu cywilnego w Polsce.

Jeżeli wniosek jest składany za pośrednictwem innych osób, których akt nie dotyczy, wymagany jest oryginał lub urzędowo poświadczona kopia pełnomocnictwa. Złożenie pełnomocnictwa podlega opłacie skarbowej w wysokości 17 zł. Jeżeli udzielone jest wstępnemu, zstępnemu, rodzeństwu, małżonkowi, wówczas zwolnione jest z opłaty skarbowej.

W transkrybowanym dokumencie nazwę miejscowości położonej poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza się zgodnie z pisownią ustaloną przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej.

Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego nie zawiera wszystkich danych przewidzianych przez prawo polskie, bądź dane w nim wymienione są niezgodne z danymi w polskich aktach stanu cywilnego istnieje możliwość ich uzupełnienia bądź sprostowania.

Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również polskimi aktami stanu cywilnego, kierownik urzędu stanu cywilnego dostosuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej.

Wniosek o dostosowanie można złożyć wyłącznie przy składaniu wniosku o transkrypcję.

Podstawa prawna:

- art. 104-107 ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. z 2020 r. poz. 463 ze zm.),
- ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. z 2020 r. poz. 1546 ze zm.)

Tryb odwoławczy:

Od decyzji o odmowie transkrypcji zagranicznego aktu stanu cywilnego przysługuje stronie prawo wniesienia odwołania do Wojewody Wielkopolskiego w Poznaniu, delegatura w Koninie za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Kawęczynie, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

